

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 360

28ο έτος

31 Δεκεμβρίου 1985

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3715/85 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με πορτογαλική σημαία στα ύδατα των λοιπών κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3716/85 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Ισπανίας των σκαφών με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Πορτογαλίας 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3717/85 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με πορτογαλική σημαία στα ύδατα της Ισπανίας 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3718/85 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με ισπανική σημαία στα ύδατα της Πορτογαλίας 20
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/85 της Επιτροπής της 27ης Σεπτεμβρίου 1985 για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Πορτογαλίας σκαφών με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας 26
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3776/85 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1985 για την κατανομή της ποσότητας των κονσερβών καλλιεργουμένων μανιταριών που θα εισαχθούν απαλλαγμένα του συμπληρωματικού ποσού κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1η Ιανουαρίου μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1986 29

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3715/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1985

για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με πορτογαλική σημαία στα ύδατα των λοιπών κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 349 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τεχνικές μέθοδοι με σκοπό τον προσδιορισμό και τον έλεγχο των πορτογαλικών σκαφών στα οποία επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές δραστηριότητές τους στα ύδατα των λοιπών κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας·

ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει τη θέσπιση ενός συστήματος καταλόγων των σκαφών στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους, καθώς επίσης και την καθιέρωση συστήματος για τη γνωστοποίηση των κινήσεων των σκαφών και την ενημέρωση της Επιτροπής σχετικά με τα αλιεύματα, ως συμπλήρωμα των διατάξεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων των πλοίων των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83⁽²⁾·

ότι, από την 1η Ιανουαρίου 1986, σύμφωνα με το άρθρο 349 παράγραφος 4 της πράξεως προσχώρησης, πρέπει όλες οι διατάξεις που διέπουν τις δραστηριότητες αλιείας, οι οποίες αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα σκάφη που αναφέρονται στο άρθρο 160 της πράξης προσχώρησης·

ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ορισμένα τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των πόρων, τα οποία εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3625/84⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 349 της πράξης, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία των κρατών μελών, εξαιρέσει της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, για τα σκάφη με πορτογαλική σημαία τα οποία είναι νηολογημένα ή/και εγγεγραμμένα στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

1. Οι πορτογαλικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και το αργότερο ένα μήνα πριν από την αρχή της περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται η εν λόγω αλιεία, τους καταλόγους των σκαφών που ενδέχεται να ασκήσουν τις αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 349 της πράξης προσχώρησης. Διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος για κάθε είδος αλιείας που επιτρέπεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 349 παράγραφος 2 και 3 της πράξης προσχώρησης, και ιδίως:

- σκάφη για την αλιεία σύκων (*Cadus poutassou*),
- σκάφη για την αλιεία σαυριδιών (*Trachurus trachurus*),
- σκάφη για την αλιεία τόνου.

Οι κατάλογοι περιλαμβάνουν αριθμό σκαφών που δεν υπερβαίνει τα όρια που καθορίζονται κάθε χρόνο σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 349 παράγραφοι 2 και 3 της πράξης προσχώρησης.

2. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται με ισχύ από την πρώτη ημέρα κάθε μήνα· κάθε τροποποίηση ανακοινώνεται στην Επιτροπή, το αργότερο ως τις 15 του προηγούμενου μηνός.

(1) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 7. 1983, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 3.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν, για κάθε σκάφος, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμός νηολόγησης,
- εξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισεως,
- λιμάνι νηολόγησης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- μεικτή χωρητικότητα και ολικό μήκος,
- ισχύ του κινητήρα,
- κωδικός κλήσης και συχνότητα ασυρμάτου.

Άρθρο 3

1. Οι πορτογαλικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα σχέδια των καταλόγων που καταρτίζονται περιοδικά και στους οποίους καθορίζονται τα σκάφη που ενδέχεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, σύμφωνα με το άρθρο 349 της πράξης προσχώρησης, τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία ισχύος της. Για κάθε είδος αλιείας, που αναφέρεται στο άρθρο 2, διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος.

Για τα σκάφη που αλιεύουν *Merlangus roulei* (προσφυγάκι) και *saurel*, οι κατάλογοι καλύπτουν περίοδο τουλάχιστον ενός μηνός του ημερολογιακού έτους· για τα σκάφη που αλιεύουν τόνους, οι κατάλογοι καλύπτουν περίοδο δύο μηνών του ημερολογιακού έτους.

2. Οι περιοδικοί μηνιαίοι κατάλογοι για σκάφη που αλιεύουν *Merlangus roulei* (προσφυγάκι) και *saurel* καθορίζουν για κάθε μέρα τα σκάφη που επιτρέπεται ν' ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές δραστηριότητές τους· κάθε σκάφος πρέπει να περιλαμβάνεται στον κατάλογο για έξι τουλάχιστον συνεχείς ημέρες.

Οι πορτογαλικές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα διοικητικά μέτρα, για να εξασφαλιστεί ότι τα σκάφη που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και περιέχονται στον περιοδικό κατάλογο δεν θα μπορούν να αποπλέουν από το λιμάνι, με αφετηρία το οποίο τυγχάνουν εκμετάλλευσης, πριν από την ημερομηνία που αντιστοιχεί σ' αυτήν που προβλέπεται στον περιοδικό κατάλογο για την άσκηση της αλιείας στην προβλεπόμενη ζώνη, λαμβάνοντας υπόψη τον συνήθη χρόνο ταξιδιού μέχρι το πλησιέστερο γεωγραφικό όριο της εν λόγω ζώνης. Επίσης, επιβεβαιώνονται ότι τα σκάφη αυτά έφθασαν στο λιμάνι, από το οποίο πρόκειται να ξεκινήσουν για αλιεία, εντός των αντιστοιχών προθεσμιών. Επιπλέον, συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές, των σχετικών κρατών μελών, προκειμένου να είναι σίγουρες ότι οι κινήσεις αυτών των ιδίων σκαφών, που εκτελούνται από λιμάνι άλλου κράτους μέλους, πραγματοποιούνται επίσης σύμφωνα με τις άδειες αλιείας που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

3. Καθένας από τους καταλόγους αυτούς περιλαμβάνει, για κάθε σκάφος, τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και αριθμό νηολόγησης του σκάφους,
- κωδικό κλήσης,
- συντελεστή, ενδεχομένως, που προσδιορίζεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης,

- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του πλοιοκτήτη(τών) ή του ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, τα ονόματα του (των) αντιπροσώπου(πων),
- περίοδος για την οποία απαιτείται άδεια αλιείας,
- προβλεπόμενη αλιευτική μεθοδο,
- προβλεπόμενη αλιευτική ζώνη.

4. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια περιοδικών καταλόγων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 και καταρτίζει τους περιοδικούς καταλόγους τους οποίους διαβιβάζει στις πορτογαλικές αρχές και στις αρμόδιες αρχές ελέγχου τέσσερις τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να τεθούν σε ισχύ.

5. Οι πορτογαλικές αρχές μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή την αντικατάσταση ενός σκάφους που περιλαμβάνεται σε περιοδικό κατάλογο, το οποίο δεν μπόρεσε, λόγω ανωτέρας βίας, να κάνει χρήση της χορηγηθείσας άδειας αλιείας κατά την προβλεπόμενη περίοδο ή τμήμα της.

Τα σκάφη αντικατάστασης πρέπει να περιλαμβάνονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Η Επιτροπή ανακοινώνει στις πορτογαλικές αρχές και στις αρμόδιες αρχές ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 4, το συντομότερο δυνατό, κάθε τροποποίηση των περιοδικών καταλόγων. Πριν από την εν λόγω ανακοίνωση, ένα σκάφος αντικατάστασης επιτρέπεται να αλιεύει, μόνο μετά την ημερομηνία που υποδεικνύει η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της.

Άρθρο 4

Ένα σκάφος μπορεί να περιλαμβάνεται σε περισσότερους του ενός καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2. Ένα σκάφος περιλαμβάνεται σ' ένα και μόνο περιοδικό κατάλογο.

Άρθρο 5

Στα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας τόνου δεν επιτρέπεται να διατηρούνται άλλοι ιχθείς ή άλλα προϊόντα αλιείας εκτός τονοειδή, με εξαίρεση τα είδη που προορίζονται για ζωντανό δόλωμα, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι απολύτως αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 6

Οι πλοίαρχοι ή ενδεχομένως οι πλοιοκτήτες των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας, οφείλουν να τηρούν τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή προσαρμόζει, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, τις λεπτομέρειες που αφορούν τις αρμόδιες αρχές ελέγχου που αναφέρονται στο σημείο 7 του παραρτήματος.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83, εφαρμόζονται για τα σκάφη με πορτογαλική σημαία τα ακόλουθα τεχνικής φύσεως μέτρα:

- α) απαγορεύεται η αλιεία με απλάδια·
- β) τα σκάφη δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός από εκείνα που απαιτούνται για την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας για την οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια·

γ) τα αλιευτικά με παραγάδι δεν μπορούν να ρίχνουν περισσότερα από δύο παραγάδια την ημέρα· το μέγιστο μήκος κάθε παραγαδιού καθορίζεται σε 20 ναυτικά μίλια· η μέγιστη απόσταση ανάμεσα στα παράμαλλα δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερη από 2,70 μέτρα.

Άρθρο 8

Οι πορτογαλικές αρχές γνωστοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 κάθε μηνός, τις ποσότητες αλιευμάτων κάθε σκάφους που αλιεύει τόνους, καθώς και τις ποσότητες που

εκφόρτωσαν τα εν λόγω σκάφη σε κάθε λιμένα, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μηνός.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986 με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικές προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται από τα πορτογαλικά σκάφη τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα των άλλων κρατών μελών, πλην της Ισπανίας

A. Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται απ' όλα τα σκάφη

1. Επί του σκάφους πρέπει να υπάρχει αντίγραφο των ειδικών αυτών προϋποθέσεων.
2. Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγνώρισης του εφοδιασμένου με άδεια αλιείας σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευάσματος τους, στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγράφονται με χρώμα αντίθετο προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευάσματος του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκρύπτονται με κανέναν άλλο τρόπο.

B. Συμπληρωματικές προϋποθέσεις που πρέπει να τηρούνται από όλα τα σκάφη που έχουν άδεια να αλιεύουν σαρρίδια και σύκα

3. Όλα τα σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν, ανακοινώνουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στο σημείο 7, για κάθε κίνηση που καθορίζεται παρακάτω:
 - το όνομα του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, τον κωδικό ραδιοτηλεφώνου, τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισης και, ενδεχομένως, τον αριθμό αδείας,
 - την ημερομηνία, την ώρα, τη γεωγραφική θέση και το τετράγωνο ICES:
- 3.1.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών των κρατών μελών της Κοινότητας, εκτός της Ισπανίας, και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής ρυθμίσεως για την αλιεία.
- 3.1.2. σε κάθε έξοδο από τις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών των κρατών μελών της Κοινότητας, εκτός της Ισπανίας, και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής κοινοτικής ρυθμίσεως για την αλιεία.
- 3.1.3. σε κάθε αλλαγή της υποδιαίρεσεως ICES εντός των ζωνών που καθορίζονται στα σημεία.
- 3.1.4. σε κάθε είσοδο σε λιμάνι των κρατών μελών της Κοινότητας.
- 3.1.5. σε κάθε έξοδο από λιμάνι των κρατών μελών της Κοινότητας.
- 3.1.6. πριν από την έναρξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «δράση»).
- 3.1.7. κατά τη λήξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «απραξία»).
4. Τα σκάφη τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν κοινοποιούν, σε κάθε είσοδο και έξοδο από τις ζώνες CIEM στις οποίες επιτρέπεται να αλιεύουν, καθώς και κάθε εβδομάδα από την ημερομηνία έναρξης των αλιευτικών δραστηριοτήτων, τις ακόλουθες πληροφορίες, με τη σειρά που αναφέρονται, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις Βρυξέλλες (κωδικός τέλεξ: 24189 FISEU-B):
 - το όνομα του σκάφους,
 - τον κωδικό ραδιοτηλεφώνου,
 - τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισης,
 - τον αύξοντα αριθμό του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι,
 - την ένδειξη του τύπου μηνύματος, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο σημείο 3 στοιχεία,
 - τη γεωγραφική θέση καθώς και το τετράγωνο ICES,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους ιχθύων, που βρίσκονται στα αμπάρια, χρησιμοποιώντας τον αναφερόμενο στο σημείο 5.3 κώδικα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα), κάθε είδους, που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το τετράγωνο ICES εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα), κάθε είδους, που μεταφορτώθηκαν σε άλλο σκάφος μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το όνομα, το ενδεικτικό κλήσεως, καθώς και, κατά περίπτωση, τα εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους επί του οποίου πραγματοποιήθηκε η μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοιάρχου.
5. Οι προβλεπόμενες στα σημεία 3 και 4 ανακοινώσεις πρέπει να μεταδίδονται σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- 5.1. Κάθε μήνυμα πρέπει να μεταδίδεται μέσω ενός από τους ραδιοτηλεφωνικούς σταθμούς που απαριθμούνται στον ακόλουθο κατάλογο:

Ονομασία	Κωδικός κλήσεως
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Hebrides	GHD
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Lisboa	CUL
S. Miguel	CUG
Madeira	CUB

- 5.2. Σε περίπτωση κατά την οποία, για λόγους ανωτέρας βίας, το μήνυμα δεν μπορεί να μεταδοθεί από το σκάφος που επιτρέπεται να αλιεύει, μπορεί να μεταδοθεί από άλλο σκάφος για λογαριασμό του πρώτου.

- 5.3. Κώδικας που χρησιμοποιείται για τις προβλεπόμενες στο σημείο 4 ποσοτικές ενδείξεις⁽¹⁾:

- A: Γαρίδες του Βορρά (*Pandalus borealis*),
- B: Μερλούκιος (*Merluccius merluccius*),
- C: Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D: Μπακαλιάρος (*Gadus morhua*),
- E: Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Ιππόγλωσσα (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G: Σκουμπρί (*Scomber scombrus*),
- H: Σαυρίδι (*Trachurus trachurus*),
- I: Κορυφανίδες (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Γάδος μαύρος (*Pollachius virens*),
- K: Μπακαλιάρος μερλάν (*Merlangus merlangus*),
- L: Ρέγγα (*Clupea harengus*),
- M: Αμμοδύτης (*Ammodytes* spp.),
- N: Σπρατ (*Clupea sprattus*),
- O: Χωματίδα (*Pleuronectes platessa*),
- P: Μπακαλιάρκι της Νορβηγίας (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Λίγκα (*Molva molva*),
- R: Έτερα,
- S: Γαρίδα (*Pandalidae*),
- T: Αντσούγια (*Engraulis encrassicholus*),
- U: Σεβαστοί (*Sebastes* spp.),
- V: Ζαγκέτα Αμερικής (*Hypoglossoides platessoides*),
- W: Καλαμαράκια (*Illex*),
- X: Λιμάντα με κίτρινη ουρά (*Limanda ferruginea*),
- Y: Σύκο (γουρλομάτα) (*Gadus poutassou*),
- Z: Τόνοι, τονοειδή (*Thunnidae*),
- AA: Μπλε λίγκα (*Molva dypterygia*),
- BB: Μπρόσμιος (*Brosme brosme*),

⁽¹⁾ Ο κατάλογος αυτός δεν σημαίνει ότι τα αναφερόμενα είδη μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται.

CC: Σκυλόψαρο κεντράλ (*Scyliorhinus retifer*),
DD: Καρχαρίας ο προσκυνητής (*Cetorhina*),
EE: Λάμνα (*Lamna nasus*),
FF: Κοινό καλαμάρι (*Loligo vulgaris*),
GG: Μεγάλη λέστια (*Brama brama*),
HH: Σαρδέλα (*Sardina pilchardus*),
II: Γαρίδα (*Crangon crangon*),
JJ: Γλώσσα η λεπιδωτή (*Lepidorhombus*),
KK: Βατραχόψαρο (*Lophius* spp.),
LL: Νορβηγική καραβίδα (*Nephrops norvegicus*),
MM: Πολλάκα (*Pollachius pollachius*).

6. Με την επιφύλαξη των εντολών που περιλαμβάνονται στο ημερολόγιο πλοίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάθε μήνυμα που διαβιβάζεται μέσω ραδιοτηλεφώνου, σύμφωνα με τα σημεία 3 έως 5, καταγράφεται στο εν λόγω ημερολόγιο του πλοίου.
7. Εθνικές αρχές ελέγχου που είναι αρμόδιες για τη λήψη των ανακοινώσεων που καθορίζονται στο σημείο 3:

ΓΑΛΛΙΑ:

Cross A
Château La Carenne
F-56410 Ethel
Télex: CROSSAT 950519

ΙΡΛΑΝΔΙΑ:

Naval Supervisory Centre
Haulbowline
Cork
Ireland
Telex: Cork 24924

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ:

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Great Westminster House
Horseferry Road
London SW 1P 2AE
Telex: London 21274 FISHLN

Department of Agriculture and Fisheries for Scotland
Chesser House
Gorgie Road
Edinburgh EH11 3 AW
Telex: Edimburgh 727696 SODAFS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3716/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1985

για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Ισπανίας των σκαφών με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τεχνικές μέθοδοι με σκοπό τον προσδιορισμό και τον έλεγχο των σκαφών των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, στα οποία επιτρέπεται να ασκούν, συγχρόνως, τις αλιευτικές δραστηριότητές τους στα ύδατα της Ισπανίας·

ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει τη θέσπιση ενός συστήματος καταλόγων σκαφών, στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους, καθώς, επίσης, και την καθιέρωση συστήματος για την ανακοίνωση των κινήσεων των σκαφών και την ενημέρωση της Επιτροπής σχετικά με τα αλιεύματα, επιπλέον των διατάξεων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων των πλοίων των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83⁽²⁾·

ότι, από την 1η Ιανουαρίου 1986, σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, πρέπει όλες οι δραστηριότητες εξειδικευμένης αλιείας που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο να ασκούνται σύμφωνα με μεθόδους ελέγχου ίδιες με εκείνες που καθορίζονται για τα ισπανικά σκάφη στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους στα ύδατα των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι, ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η χορήγηση αλιευτικών αδειών από την Επιτροπή και να θεσπισθούν ορισμένα τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των πόρων, τα οποία εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση των τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3625/84⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 164 της πράξης, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έθεσε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα τεχνικά μέτρα και μέτρα ελέγχου, που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, εφαρμόζονται για τα σκάφη με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Πορτογαλίας, στα ύδατα του Ατλαντικού Ωκεανού που υπόκεινται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Ισπανίας, τα οποία καλύπτονται από το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (CIEM).

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, διαβιβάζουν στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και το αργότερο ένα μήνα πριν από την αρχή της περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται η εν λόγω αλιεία, τους καταλόγους των σκαφών που ενδέχεται να ασκήσουν τις αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 164 παράγραφοι 1 και 2 της πράξης προσχώρησης. Για κάθε τύπο αλιείας, που αναφέρεται στο παράρτημα I, διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος.

Οι κατάλογοι περιλαμβάνουν αριθμό σκαφών που δεν υπερβαίνει τα όρια που καθορίζει κάθε χρόνο το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 164 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης.

2. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται με ισχύ από την πρώτη ημέρα κάθε μήνα· κάθε τροποποίηση ανακοινώνεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 του προηγούμενου μήνα.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιέχουν, για κάθε σκάφος, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολόγησης,
- εξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισης,
- λιμάνι νηολόγησης,
- ονόμα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου (πων),
- μεικτή χωρητικότητα και ολικό μήκος,
- ισχύ του κινητήρα,
- κωδικό κλήσης και συχνότητα ασυρμάτου.

(1) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 7. 1983, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 3.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καταρτίζουν, για κάθε τύπο αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 2, σχέδιο περιοδικού καταλόγου, στο οποίο ορίζονται τα σκάφη που ενδέχεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, σύμφωνα με το άρθρο 164 της πράξης προσχώρησης. Διαβιβάζονται στην Επιτροπή με τον ακόλουθο τρόπο:

- α) για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1 και σημείο 2 στοιχεία α), β) και στ), η ανακοίνωση γίνεται τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους· για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1, οι κατάλογοι καλύπτουν περίοδο τουλάχιστον 1 ημερολογιακού μήνα· για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία α), β) και στ) οι κατάλογοι καλύπτουν περίοδο τουλάχιστον δύο μηνών ημερολογιακού έτους·
- β) για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία γ) και δ), η ανακοίνωση γίνεται τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους· οι κατάλογοι καλύπτουν περίοδο ενός ημερολογιακού μήνα για τα σκάφη που αναφέρονται παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο γ) και τουλάχιστον δύο εβδομάδες για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο δ)·
- γ) για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο ε), η ανακοίνωση γίνεται δύο τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους· ο κατάλογος καλύπτει περίοδο μιας ημέρας.

2. Ο περιοδικός κατάλογος των σκαφών που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο γ) καθορίζει, για κάθε ημέρα, τα σκάφη που επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις δραστηριότητές τους· κάθε σκάφος πρέπει να περιλαμβάνεται στον κατάλογο δύο τουλάχιστον συνεχείς ημέρες.

3. Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 1 και σημείο 2 στοιχεία α), β), γ) και ε), ο συνολικός αριθμός των σκαφών, που περιλαμβάνονται στον περιοδικό κατάλογο, δεν μπορεί να υπερβαίνει τον αριθμό που καθορίζεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 164 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης.

4. Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο δ), ο περιοδικός κατάλογος περιλαμβάνει ομάδες σκαφών, που αποτελούνται από τρία σκάφη κατ' ανώτατο όριο. Ο αριθμός των ομάδων αυτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τον αριθμό που καθορίζεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 164 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης. Κάθε σκάφος περιλαμβάνεται μόνο σε μία ομάδα. Για κάθε σχέδιο χορηγείται μία μόνο άδεια, που αναφέρεται στο άρθρο 4.

5. Καθένας από τους περιοδικούς αυτούς καταλόγους περιλαμβάνει, για κάθε σκάφος, τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και αριθμό νηολόγησης του σκάφους,
- κωδικό κλήσης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη (τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και, στην περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του αντιπροσώπου(πων),
- ενδεχομένως, τον συντελεστή που αναφέρεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης,

- την περίοδο για την οποία ζητείται να παρασχεθεί άδεια αλιείας,
- προβλεπόμενη αλιευτική μέθοδο,
- προβλεπόμενη αλιευτική ζώνη.

6. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια περιοδικών καταλόγων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 και καταρτίζει τους περιοδικούς καταλόγους τους οποίους διαβιβάζει στις αρχές των σχετικών κρατών μελών και στις αρμόδιες αρχές ελέγχου της Ισπανίας:

- για τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να αρχίσουν να ισχύουν,
- για τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), τουλάχιστον δύο εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να αρχίσουν να ισχύουν,
- για τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να αρχίσουν να ισχύουν.

7. Σε περίπτωση που, για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία γ), δ) και ε), δεν διαβιβαστεί στην Επιτροπή σχέδιο περιοδικού καταλόγου μέσα στις προθεσμίες που καθορίζονται στην παράγραφο 1, οι διατάξεις που ισχύουν κατά την τελευταία ημέρα της τρέχουσας περιόδου παραμένουν σε ισχύ μέχρι να καταρτιστεί νέος κατάλογος, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

8. Οι αρχές των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, μπορούν να ζητήσουν από Επιτροπή την αντικατάσταση ενός σκάφους, το οποίο περιλαμβάνεται σε περιοδικό κατάλογο, και το οποίο δεν μπόρεσε, λόγω ανωτέρας βίας, να κάνει χρήση της χορηγηθείσας άδειας αλιείας κατά την προβλεπόμενη περίοδο ή μέρος αυτής.

Τα σκάφη αντικατάστασης πρέπει να εμφανίζονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Η Επιτροπή ανακοινώνει, χωρίς καθυστέρηση, κάθε τροποποίηση των περιοδικών καταλόγων στις αρμόδιες αρχές ελέγχου της Ισπανίας και στις αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών.

Τα σκάφη αντικατάστασης επιτρέπεται να ασκούν αλιευτική δραστηριότητα, μόνο από την ημερομηνία που αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής.

Άρθρο 4

1. Τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία α), β), και δ), και τα οποία περιλαμβάνονται σε εγκεκριμένο από την Επιτροπή περιοδικό κατάλογο, μπορούν να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, μόνον εφόσον είναι εφοδιασμένα με άδεια που εκδίδεται από την Επιτροπή, μετά από αίτηση των αρχών των κρατών μελών.

Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία α) και β), οι αιτήσεις για έκδοση αδειών υποβάλλονται κατά την ανακοίνωση των σχεδίων των καταλόγων σκαφών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο δ), οι αιτήσεις για έκδοση αδειών υποβάλλονται κατά την κοινοποίηση του καταλόγου των σκαφών που αναφέρεται στο άρθρο 2.

2. Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχεία α) και β), κάθε άδεια εκδίδεται για τρία πλοία, κατ' ανώτατο όριο, και τα διακριτικά στοιχεία τους αναγράφονται στην άδεια.

3. Για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο δ), οι άδειες εκδίδονται για ολόκληρη την περίοδο κατά την οποία επιτρέπεται η αλιεία, ανώνυμα και μέσα στα όρια του ανώτατου αριθμού που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4. Κάθε σκάφος οφείλει, κατά την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων του, να είναι εφοδιασμένο με μία από τις εν λόγω άδειες.

4. Οι άδειες εκδίδονται για περίοδο τουλάχιστον δύο ημερολογιακών μηνών.

Άρθρο 5

Ένα σκάφος μπορεί να περιλαμβάνεται σε περισσότερους του ενός καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2. Ένα σκάφος περιλαμβάνεται σε έναν μόνον περιοδικό κατάλογο, εξαιρέσει των σκαφών που αλιεύουν τόνους, τα οποία μπορούν, επίσης, να περιλαμβάνονται στον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν αντσούγιες για να τις χρησιμοποιήσουν για ζωντανό δόλωμα.

Άρθρο 6

Στα σκάφη που έχουν άδεια να αλιεύουν τόνο δεν επιτρέπεται να διατηρούνται άλλοι ιχθείς ή προϊόντα αλιείας εκτός από τονοειδή, με εξαίρεση την αντσούγια που προορίζεται για ζωντανό δόλωμα.

Άρθρο 7

Οι πλοίαρχοι ή, ενδεχομένως, οι πλοιοκτήτες των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας, οφείλουν να τηρούν τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα II.

Η Επιτροπή προσαρμόζει, μετά από αίτηση των αρχών του σχετικού κράτους μέλους, τις λεπτομέρειες που αφορούν τις αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο 7.

Άρθρο 8

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83, εφαρμόζονται, για τα σκάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 2, τα ακόλουθα τεχνικής φύσεως μέτρα:

- α) απαγορεύεται η αλιεία με απλάδια.
- β) τα σκάφη δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός από εκείνα που απαιτούνται για την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας για την οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια.
- γ) τα αλιευτικά με παραγάδι δεν μπορούν να ρίχνουν περισσότερα από δύο παραγάδια την ημέρα· το μέγιστο μήκος του κάθε παραγαδιού καθορίζεται σε 20 ναυτικά μίλια· η απόσταση ανάμεσα στα παράμαλλα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 2,70 μέτρα.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, γνωστοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 κάθε μήνα, τις ποσότητες που εκφορτώνουν τα εν λόγω σκάφη σε κάθε λιμένα, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986 με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΟ 164 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 1 ΚΑΙ 2 ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ

Είδος αλιείας	Ζώνη
1. Σκάφη που ασκούν μη εξειδικευμένες αλιευτικές δραστηριότητες	VIII c, IX
2. Σκάφη που ασκούν τις δραστηριότητες εξειδικευμένης αλιείας που αναφέρονται στο άρθρο 164 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης:	
α) Αλιευτικά σαρδέλας (γρι-γρι κάτω των 100 κοχ)	VIII c
β) Αλιευτικά με παραγάδι (κάτω των 100 κοχ)	VIII c, IX
γ) Αλιεία από σκάφη που δεν υπερβαίνουν τους 50 κοχ, η οποία ασκείται αποκλειστικά με καλάμια	VIII c
δ) Σκάφη που αλιεύουν αντσούγια σαν κύρια αλιευτική δραστηριότητα	VIII c
ε) Σκάφη που αλιεύουν αντσούγια σαν ζωντανό δόλωμα	VIII c
ζ) Αλιευτικά τόνου	VIII c, IX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ**A. Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν όλα τα σκάφη**

1. Επί του σκάφους πρέπει να υπάρχει αντίγραφο των ειδικών αυτών προϋποθέσεων καθώς και, ενδεχομένως, η άδεια αλιείας.
2. Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγνώρισης του εφοδιασμένου με άδεια αλιείας σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευάσματός τους, στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγράφονται με χρώμα που έρχεται σε αντίθεση προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευάσματός του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκρύπτονται με κανέναν άλλο τρόπο.

B. Συμπληρωματικές προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν όλα τα εφοδιασμένα με άδεια αλιείας σκάφη, εξαιρείται των αλιευτικών τόνου και των σκαφών που δεν υπερβαίνουν τους 50 κοχ τα οποία αλιεύουν αποκλειστικά με καλάμι

3. Όλα τα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας ανακοινώνουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στο σημείο 7, για κάθε κίνηση που καθορίζεται παρακάτω:
 - το όνομα του σκάφους, το όνομα του πλοιάρχου, τον κωδικό ασυρμάτου, τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισης,
 - την ημερομηνία, την ώρα, τη γεωγραφική θέση και το τετράγωνο CIEM:
- 3.1.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Ισπανίας και αποτελούν αντικείμενο της κοινοτικής ρύθμισης για την αλιεία.
- 3.1.2. σε κάθε έξοδο από τις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Ισπανίας και αποτελούν αντικείμενο της κοινοτικής ρύθμισης για την αλιεία.
- 3.1.3. σε κάθε αλλαγή της υποδιαιρέσεως CIEM εντός των ζωνών που καθορίζονται στα σημεία 3.1.1 και 3.1.2.
- 3.1.4. σε κάθε είσοδο σε λιμάνι της Ισπανίας
- 3.1.5. σε κάθε έξοδο από λιμάνι της Ισπανίας.
- 3.1.6. πριν από την έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων (ανακοινώνεται με τη λέξη «δράση»).
- 3.1.7. κατά τη λήξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων (ανακοινώνεται με τη λέξη «απραξία»).
4. Όλα τα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας ανακοινώνουν, για κάθε είσοδο και έξοδο από τις ζώνες CIEM στις οποίες έχουν λάβει άδεια να αλιεύουν, καθώς και κάθε εβδομάδα από την ημερομηνία έναρξης των αλιευτικών δραστηριοτήτων, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις Βρυξέλλες (τέλεξ: 24189 FISEU-B), τις ακόλουθες πληροφορίες, με τη σειρά που αναφέρονται:
 - το όνομα του σκάφους,
 - τον κωδικό ασυρμάτου,
 - τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισης,
 - ενδεχομένως, τον αριθμό άδειας,
 - τον αύξοντα αριθμό του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι,
 - την ένδειξη του τύπου μηνύματος, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο σημείο 3 στοιχεία,
 - τη γεωγραφική θέση καθώς και το τετράγωνο CIEM,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) των αλιευμάτων κάθε είδους ιχθύων, που βρίσκονται στα αμπάρια, χρησιμοποιώντας τον αναφερόμενο στο σημείο 5.3 κώδικα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το τετράγωνο CIEM εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που μεταφορτώθηκαν σε άλλο σκάφος μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το όνομα, το ενδεικτικό κλήσης καθώς και, κατά περίπτωση, τα εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους επί του οποίου πραγματοποιήθηκε η μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοιάρχου.
5. Οι προβλεπόμενες στα σημεία 3 και 4 ανακοινώσεις πρέπει να μεταδίδονται σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- 5.1. Κάθε μήνυμα πρέπει να μεταδίδεται μέσω ενός από τους ραδιοτηλεφωνικούς σταθμούς που απαριθμούνται στον ακόλουθο κατάλογο:

Ονομασία	Κωδικός κλήσεως
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Hebrides	GHD
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Tarifa	EAC
Chipiona	ράδιο Chipiona
Finisterre	EAF
Coruña	ράδιο Coruña
Cabo Peñas	EAS
Machichaco	ράδιο Machichaco

- 5.2. Σε περίπτωση κατά την οποία, για λόγους ανωτέρας βίας, το μήνυμα δεν μπορεί να μεταδοθεί από το πλοίο που έχει άδεια αλιείας, μπορεί να μεταδοθεί από άλλο πλοίο για λογαριασμό του πρώτου.

- 5.3. Κώδικας που χρησιμοποιείται για τις προβλεπόμενες στο σημείο 4 ποσοτικές ενδείξεις⁽¹⁾:

A:	Γαρίδες του Βορρά (<i>Pandalus borealis</i>),
B:	Μερλούκιος (<i>Merluccius merluccius</i>),
C:	Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>),
D:	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i>),
E:	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),
F:	Ιππόγλωσσα (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>),
G:	Σκουμπρί (<i>Scomber scombrus</i>),
H:	Σαυρίδι (<i>Trachurus trachurus</i>),
I:	Κορυφανίδες (<i>Coryphaenoides rupestris</i>),
J:	Γάδος μαύρος (<i>Pollachius virens</i>),
K:	Μπακαλιάρος μερλάν (<i>Merlangus merlangus</i>),
L:	Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>),
M:	Αμμοδύτης (<i>Ammodytes</i> spp.),
N:	Σπρατ (<i>Clupea sprattus</i>),
O:	Χωματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>),
P:	Μπακαλιάρaki της Νορβηγίας (<i>Trisopterus esmarkii</i>),
Q:	Λίγκα (<i>Molva molva</i>),
R:	Έτερα,
S:	Γαρίδα (<i>Pandalidae</i>),
T:	Αντσούγια (<i>Engraulis encrassicholus</i>),
U:	Σεβαστοί (<i>Sebastes</i> spp.),
V:	Ζαγκέτα Αμερικής (<i>Hypoglossoides platessoides</i>),
W:	Καλαμαράκια (<i>Illex</i>),
X:	Λιμάντα με κίτρινη ουρά (<i>Limanda ferruginea</i>),
Y:	Σύκο (γουρλομάτα) (<i>Gadus poutassou</i>),
Z:	Τόνοι, τονοειδή (<i>Thunnidae</i>),
AA:	Μπλε λίγκα (<i>Molva dypterygia</i>),
BB:	Μπρόσμιο (<i>Brosme brosme</i>),

⁽¹⁾ Ο κατάλογος αυτός δεν σημαίνει ότι τα αναφερόμενα είδη μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται.

- CC : Σκυλόψαρο κεντράλ (*Scyliorhinus retifer*),
DD : Καρχαρίας ο προσκυνητής (*Cetorhina*),
EE : Λάμνα (*Lamna nasus*),
FF : Κοινό καλαμάρι (*Loligo vulgaris*),
GG : Μεγάλη λέστια (*Brama brama*),
HH : Σαρδέλα (*Sardina pilchardus*),
II : Γαρίδα (*Crangon crangon*),
JJ : Γλώσσα η λεπιδωτή (*Lepidorhombus*),
KK : Βατραχόψαρο (*Lophius* spp.),
LL : Νορβηγική караβίδα (*Nephrops norvegicus*),
MM : Πολλάκα (*Pollachius pollachius*).
6. Με την επιφύλαξη των εντολών που περιλαμβάνονται στο ημερολόγιο πλοίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάθε μήνυμα που διαβιβάζεται μέσω ασυρμάτου, σύμφωνα με τα σημεία 3 έως 5, καταγράφεται στο εν λόγω ημερολόγιο πλοίου.
7. Εθνικές αρχές ελέγχου που είναι αρμόδιες για τη λήψη των ανακοινώσεων που καθορίζονται στο σημείο 3:
- Secretario General de Pesca Maritima (SEGEPESCA)
c/Ortega y Gasset, 57,
Madrid,
Telex : 47457 SGPM E
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3717/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1985

για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με πορτογαλική σημαία στα ύδατα της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 165 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τεχνικές μέθοδοι με σκοπό τον προσδιορισμό και τον έλεγχο των πορτογαλικών σκαφών στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις αλιευτικές δραστηριότητές τους στα ύδατα της Ισπανίας·

ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει τη θέσπιση ενός συστήματος καταλόγων των σκαφών στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους, καθώς επίσης και την καθιέρωση συστήματος για τη γνωστοποίηση των κινήσεων των σκαφών και τη γνωστοποίηση των αλιευμάτων στην Επιτροπή, επιπλέον των διατάξεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για τη θέσπιση μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που ασκούνται από πλοία των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83⁽²⁾·

ότι ο αριθμός των σκαφών, που επιτρέπεται να αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, θα καθοριστεί πριν από την 1η Μαρτίου 1986, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 165 παράγραφος 6 της πράξης προσχώρησης·

ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ορισμένα τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των πόρων, τα οποία θα εφαρμοστούν με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3625/84⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 165 της πράξης, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

Άρθρο 1

Τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ελέγχου που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται για τα σκάφη με πορτογαλική σημαία στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Ισπανίας, που καλύπτονται από το Διεθνές Συμβούλιο Θαλάσσιας Εξερεύνησης (CIEM) και την Επιτροπή Αλιείας του Κεντροανατολικού Ατλαντικού (COPACE), στα οποία εφαρμόζεται η κοινή αλιευτική πολιτική.

Άρθρο 2

1. Οι πορτογαλικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και το αργότερο ένα μήνα πριν από την αρχή της περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται η εν λόγω αλιεία, τους καταλόγους των σκαφών, οι οποίοι ονομάζονται «βασικοί κατάλογοι», που ενδέχεται να ασκήσουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, που αναφέρονται στο άρθρο 165 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης. Για καθεμιά από τις ακόλουθες κατηγορίες σκαφών διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος:

- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα βαθύδια είδη και σαυρίδια προς βορράν του Rio Minho,
- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα βαθύδια είδη και σαυρίδια στα ανατολικά σύνορα του Rio Guadiana,
- σκάφη που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου (ξιφίας, καρχαρίας ο γλαυκός, λέστια),
- σκάφη που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους.

2. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται με ισχύ από την πρώτη ημέρα κάθε μήνα· κάθε τροποποίηση ανακοινώνεται στην Επιτροπή, το αργότερο στις 15 του προηγούμενου μήνα.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν, για κάθε σκάφος, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολόγησης,
- εξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισης,
- λιμάνι νηολόγησης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ή του ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων)
- μεικτή χωρητικότητα και ολικό μήκος,
- ισχύς του κινητήρα,
- κωδικός κλήσης και συχνότητα ασύρματου.

(1) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 7. 1983, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 3.

Άρθρο 3

1. Οι πορτογαλικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή και, ενημερωτικά, στις ισπανικές αρχές ελέγχου, όπως αναφέρεται στο παράρτημα στο σημείο 7, τα σχέδια των καταλόγων των σκαφών, τα οποία ονομάζονται «περιοδικοί κατάλογοι» και αναφέρονται στο άρθρο 165 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης και καθορίζουν, εφαρμόζοντας τα επίπεδα μετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 158 της πράξης προσχώρησης, τα σκάφη που επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές δραστηριότητές τους, σύμφωνα με το άρθρο 165 της πράξης αυτής.

Για κάθε κατηγορία σκαφών, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, διαβιβάζεται ξεχωριστός κατάλογος.

2. Εκτός από τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, οι κατάλογοι διαβιβάζονται με τηλετύπημα κάθε εβδομάδα μέχρι την Πέμπτη στις 12 το μεσημέρι, ώρα Γκρήνουιτς (GMT). Οι εν λόγω κατάλογοι ισχύουν, από τις 12 τα μεσάνυχτα του Σαββάτου προς Κυριακή (GMT) μέχρι τις 12 μεσάνυχτα του επομένου Σαββάτου (GMT).

Ο κατάλογος των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και ο κατάλογος των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, διαβιβάζονται τουλάχιστον 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους· οι εν λόγω κατάλογοι καλύπτουν περίοδο δύο τουλάχιστον μηνών του ημερολογιακού έτους. Ο αριθμός των σκαφών, που αναφέρονται στον κατάλογο των σκαφών τα οποία αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, δεν μπορεί να υπερβαίνει τον αριθμό που καθορίζεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 165 παράγραφος 6 της πράξης προσχώρησης.

3. Καθένας από τους καταλόγους αυτούς περιλαμβάνει, για κάθε σκάφος, τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και αριθμό νηολόγησης του σκάφους,
- κωδικό κλήσης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη (τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και στην περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- συντελεστή που αναφέρεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης,
- προβλεπόμενη αλιευτική μέθοδο,
- προβλεπόμενη αλιευτική ζώνη,
- για τα σκάφη που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους και άλλα μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, την περίοδο για την οποία ζητείται η άδεια αλιείας.

4. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια περιοδικών καταλόγων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 και εγκρίνει τους περιοδικούς καταλόγους τους οποίους διαβιβάζει στις πορτογαλικές αρχές και στις αρμόδιες ισπανικές αρχές ελέγχου:

- εκτός του καταλόγου των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, πριν από την επόμενη Παρασκευή στις 12 το μεσημέρι (GMT),
- τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες, πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος τους, όσον

αφορά τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους.

5. Σε περίπτωση που δεν διαβιβαστεί στην Επιτροπή νέος περιοδικός κατάλογος εντός των προθεσμιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, οι διατάξεις που ισχύουν την τελευταία ημέρα της τρέχουσας περιόδου παραμένουν σε ισχύ μέχρι να εγκριθεί νέος κατάλογος, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

6. Οι πορτογαλικές αρχές μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή την αντικατάσταση ενός σκάφους, που περιλαμβάνεται σε περιοδικό κατάλογο, το οποίο δεν μπόρεσε, λόγω ανωτέρας βίας, να κάνει χρήση της χορηγηθείσας άδειας αλιείας κατά την προβλεπόμενη περίοδο ή κατά μέρος αυτής, και την προσθήκη ενός ή περισσότερων σκαφών, σε περίπτωση που ο περιοδικός κατάλογος περιλαμβάνει λιγότερα σκάφη από τον ανώτατο αριθμό σκαφών που επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, και τούτο μέσα στα όρια του εν λόγω ανώτατου αριθμού σκαφών.

Τα σκάφη που αντικαθιστούν άλλα ή προστίθενται πρέπει να περιλαμβάνονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Οι αιτήσεις για την αντικατάσταση ή την προσθήκη ενός σκάφους υποβάλλονται με τηλετύπημα στην Επιτροπή και αντίγραφο αποστέλλεται στις ισπανικές αρχές ελέγχου.

Η Επιτροπή ανακοινώνει στις πορτογαλικές αρχές και στις ισπανικές αρχές ελέγχου, το συντομότερο δυνατό, κάθε τροποποίηση των περιοδικών καταλόγων.

Το σκάφος που αντικαθιστά άλλο, ή το συμπληρωματικό σκάφος, επιτρέπεται να αλιεύει μόνο μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής.

Άρθρο 4

Ένα σκάφος μπορεί να περιλαμβάνεται σε περισσότερους από ένα κατάλογο. Ένα σκάφος περιλαμβάνεται μόνο σε ένα περιοδικό κατάλογο.

Άρθρο 5

1. Στα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας μακρύπτερου τόνου δεν επιτρέπεται να διατηρούνται άλλοι ιχθείς ή προϊόντα αλιείας εκτός από τονοειδή, με εξαίρεση τις αντσούγιες που προορίζονται για ζωντανό δόλωμα, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι απολύτως αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

2. Στα σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν λέστιες (Brama brama) δεν επιτρέπεται να υπάρχουν άλλοι ιχθείς ή προϊόντα αλιείας εκτός από το εν λόγω είδος, με εξαίρεση τα είδη που προορίζονται για ζωντανό δόλωμα, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι απολύτως αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 6

Οι πλοίαρχοι ή ενδεχομένως οι πλοιοκτήτες των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας οφείλουν να τηρούν τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή τροποποιεί, μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, τον ορισμό των αρμοδίων αρχών ελέγχου, που αναφέρονται στο σημείο 7 του παραρτήματος.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83, και εξαιρέσει των σκαφών που αλιεύουν βακαλάο, άλλα θαύδια και σαυρίδια, εφαρμόζονται για τα σκάφη με πορτογαλική σημαία τα ακόλουθα τεχνικής φύσεως μέτρα:

- α) απαγορεύεται η αλιεία με απλάδια.
- β) τα σκάφη δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός από εκείνα που απαιτούνται για την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας για την οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια.
- γ) κάθε αλιευτικό με παραγάδι δεν επιτρέπεται να ρίχνει περισσότερα από δύο παραγάδια την ημέρα· το μέγιστο μήκος κάθε παραγαδιού καθορίζεται σε 20 ναυτικά μίλια· η απόσταση ανάμεσα στα παράμαλλα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 2,70 μέτρα.

- δ) τα σκάφη που αλιεύουν λέστιες (*Brama brama*) δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός των παραγαδιών επιφάνειας.

Άρθρο 8

Οι πορτογαλικές αρχές γνωστοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 κάθε μήνα, τις ποσότητες αλιευμάτων κάθε σκάφους που αλιεύει τόνους μακρύπτερους, καθώς και τις ποσότητες που εκφόρτωσαν τα εν λόγω σκάφη σε κάθε λιμάνι, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986, με την επιφύλαξη της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ**Α. Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται απ' όλα τα σκάφη**

1. Επί του σκάφους πρέπει να υπάρχει αντίγραφο των ειδικών αυτών προϋποθέσεων.
2. Τα εξωτερικά στοιχεία και οι αριθμοί αναγνώρισεως του εφοδιασμένου με άδεια αλιείας σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευάσματος τους, στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγράφονται με χρώμα αντίθετο προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευάσματος του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκρύπτονται με κανένα άλλο τρόπο.

Β. Συμπληρωματικές, προϋποθέσεις, που πρέπει να τηρούνται απ' όλα τα σκάφη εκτός από εκείνα που αλιεύουν τόνους μακρότερους και μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων εκτός του τόνου

3. Όλα τα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας ανακοινώνουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στο σημείο 7, τις πληροφορίες που απαιτούνται στο σημείο 4, ανάλογα με κάθε κίνηση:
 - 3.1.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Ισπανίας·
 - 3.1.2. σε κάθε έξοδο από τις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Ισπανίας·
 - 3.1.3. σε κάθε αλλαγή της υποδιαιρέσεως CIEM ή COPACE εντός των ζωνών που καθορίζονται στα σημεία 3.1.1 και 3.1.2·
 - 3.1.4. σε κάθε είσοδο σε λιμάνι της Ισπανίας·
 - 3.1.5. σε κάθε έξοδο από λιμάνι της Ισπανίας·
 - 3.1.6. πριν από την έναρξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «δράση»)·
 - 3.1.7. κατά τη λήξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «απραξία»)·
 - 3.1.8. κάθε εβδομάδα από την ημερομηνία εισόδου στις ζώνες που αναφέρονται στο σημείο 3.1.1 ή από την ημερομηνία εξόδου από το λιμάνι που αναφέρεται στο σημείο 3.1.5.
4. Οι ανακοινώσεις που μεταβιβάζονται βάσει του σημείου 3 πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
 - την ημερομηνία και ώρα μετάδοσης του μηνύματος,
 - το όνομα του σκάφους,
 - τον κωδικό ασυρμάτου,
 - τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισεως,
 - τον αύξοντα αριθμό κατά χρονολογική σειρά του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι,
 - την ένδειξη του τύπου μηνύματος, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο σημείο 3 στοιχεία,
 - τη γεωγραφική θέση καθώς και το τετράγωνο ICES ή COPACE,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους ιχθύων, που βρίσκονται στα αμπάρια, χρησιμοποιώντας τον αναφερόμενο στο σημείο 5.3 κώδικα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το τετράγωνο CIEM ή COPACE εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που μεταφορτώθηκαν σε άλλο σκάφος μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το όνομα, το ενδεικτικό κλήσεως καθώς και, κατά περίπτωση, τα εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του πλοίου επί του οποίου πραγματοποιήθηκε η μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοιάρχου.
5. Οι προβλεπόμενες στα σημεία 3 και 4 ανακοινώσεις πρέπει να μεταδίδονται σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- 5.1. Κάθε μήνυμα πρέπει να μεταδίδεται μέσω ενός από τους ραδιοτηλεφωνικούς σταθμούς που απαριθμούνται στον ακόλουθο κατάλογο:

Ονομασία	Κωδικός κλήσεως
Lisboa	CUL
S. Miguel	CUG
Madeira	CUB
Tarifa	EAC
Chipiona	ράδιο Chipiona
Finisterre	EAF
Coruña	ράδιο Coruña
Cabo Peñas	EAS
Machichaco	ράδιο Machichaco

- 5.2. Σε περίπτωση κατά την οποία, για λόγους ανωτέρας βίας, το μήνυμα δεν μπορεί να μεταδοθεί από το πλοίο που έχει άδεια αλιείας μπορεί να μεταδοθεί από άλλο πλοίο για λογαριασμό του πρώτου.

- 5.3. Κώδικας που χρησιμοποιείται για τις προβλεπόμενες στο σημείο 4 ποσοτικές ενδείξεις⁽¹⁾:

A:	Γαρίδες του Βορρά (<i>Pandalus borealis</i>),
B:	Μερλούκιος (<i>Merluccius merluccius</i>),
C:	Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>),
D:	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i>),
E:	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),
F:	Ιππόγλωσσα (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>),
G:	Σκουμπρί (<i>Scomber scombrus</i>),
H:	Σαυρίδι (<i>Trachurus trachurus</i>),
I:	Κορυφανίδες (<i>Coryphaenoides rupestris</i>),
J:	Γάδος μαύρος (<i>Pollachius virens</i>),
K:	Μπακαλιάρος μερλάν (<i>Merlangus merlangus</i>),
L:	Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>),
M:	Αμμοδύτης (<i>Ammodytes</i> spp.),
N:	Σπρατ (<i>Clupea sprattus</i>),
O:	Χωματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>),
P:	Μπακαλιαράκι της Νορβηγίας (<i>Trisopterus esmarkii</i>),
Q:	Λίγκα (<i>Molva molva</i>),
R:	Έτερα,
S:	Γαρίδα (<i>Pandalidae</i>),
T:	Αντσούγια (<i>Engraulis encrassicholus</i>),
U:	Σεβαστοί (<i>Sebastes</i> spp.),
V:	Ζαγκέτα Αμερικής (<i>Hypoglossoides platessoides</i>),
W:	Καλαμαράκια (<i>Illex</i>),
X:	Λιμάντα με κίτρινη ουρά (<i>Limanda ferruginea</i>),
Y:	Σύκο (γουρλομάτα) (<i>Gadus poutassou</i>),
Z:	Τόνοι, τονοειδή (<i>Thunnidae</i>),
AA:	Μπλε λίγκα (<i>Molva dypterygia</i>),
BB:	Μπρόσμιος (<i>Brosme brosme</i>),
CC:	Σκυλόψαρο κεντράλ (<i>Scyliorhinus retifer</i>),
DD:	Καρχαρίας ο προσκυνητής (<i>Cetorhina</i> spp.),
EE:	Λάμνα (<i>Lamna nasus</i>),
FF:	Κοινό καλαμάρι (<i>Loligo vulgaris</i>),
GG:	Μεγάλη λέστια (<i>Brama brama</i>),
HH:	Σαρδέλα (<i>Sardina pilchardus</i>),
II:	Γαρίδα (<i>Crangon crangon</i>),
JJ:	Γλώσσα η λεπιδωτή (<i>Lepidorhombus</i>),
KK:	Βατραχόψαρο (<i>Lophius</i> spp.),
LL:	Νορβηγική καραβίδα (<i>Nephrops norvegicus</i>),
MM:	Πολλάκα (<i>Pollachius pollachius</i>).

6. Με την επιφύλαξη των οδηγιών που καθορίζονται στο αλιευτικό δελτίο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όλα τα μηνύματα με ραδιοτηλέφωνο που διαβιβάζονται σύμφωνα με τα σημεία 3 έως 5 καταγράφονται στο εν λόγω δελτίο.

⁽¹⁾ Ο κατάλογος αυτός δεν σημαίνει ότι τα αναφερόμενα είδη μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται.

7. Εθνικές αρχές ελέγχου που είναι αρμόδιες για τη λήψη των ανακοινώσεων που καθορίζονται στα σημεία 3 και 4:

Secretario General de Pesca Maritima (SEGEPECSA)
c/Ortega y Gasset, 57,
Madrid,
Télex : 47457 SGPM E

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3718/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Δεκεμβρίου 1985****για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες σκαφών με ισπανική σημαία στα ύδατα της Πορτογαλίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 352 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τεχνικές μέθοδοι με σκοπό τον προσδιορισμό και τον έλεγχο των ισπανικών σκαφών τα οποία επιτρέπεται να ακούν τις αλιευτικές δραστηριότητες τους στα ύδατα της Πορτογαλίας·

ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει τη θέσπιση ενός συστήματος καταλόγων των σκαφών τα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους, καθώς επίσης και την καθιέρωση συστήματος για τη γνωστοποίηση των κινήσεων των σκαφών και τη γνωστοποίηση των αλιευμάτων, επιπλέον των διατάξεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για την καθιέρωση ορισμένων μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες που ασκούνται από σκάφη των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83⁽²⁾·

ότι ο αριθμός των σκαφών, που επιτρέπεται να αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, θα καθοριστεί πριν από την 1η Μαρτίου 1986, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 352 παράγραφος 6 της πράξης προσχώρησης·

ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ορισμένα τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των πόρων, τα οποία θα εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3625/84⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 352 της πράξης, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έθεσε ο πρόεδρός της,

Τα τεχνικά μέτρα και μέτρα ελέγχου που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται για τα σκάφη με ισπανική σημαία που είναι εγγεγραμμένα ή/και νηολογημένα σε λιμάνι που βρίσκεται στην περιοχή που εφαρμόζεται η κοινή αλιευτική πολιτική, στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας και καλύπτονται από το Διεθνές Συμβούλιο Θαλάσσιας Εξερεύνησης (CIEM) και την Επιτροπή Αλιείας του Κεντροανατολικού Ατλαντικού (COPACE).

Άρθρο 2

1. Οι ισπανικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και το αργότερο ένα μήνα πριν από την αρχή της περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται η εν λόγω αλιεία, τους καταλόγους των σκαφών, οι οποίοι ονομάζονται «βασικοί κατάλογοι», τα οποία ενδέχεται να ασκήσουν τις αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 352 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης. Για καθεμιά από τις ακόλουθες κατηγορίες σκαφών διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος για:

- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα βαθύδια είδη και σαυρίδια, στα δόρεια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα βαθύδια είδη και σαυρίδια, στα νότια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη αποστάσεων, εκτός του τόνου (ξιφίας, καρχαρίας ο γλαυκός, λέστια),
- σκάφη που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους.

2. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται με ισχύ από την πρώτη ημέρα κάθε μήνα· κάθε τροποποίηση ανακοινώνεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 του προηγούμενου μήνα.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν, για κάθε σκάφος, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμό νηολόγησης,
- εξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισης,
- λιμάνι νηολόγησης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη (τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- μεικτή χωρητικότητα και ολικό μήκος,
- ισχύ του κινητήρα,
- κωδικό κλήσεως και συχνότητα ασυρμάτου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 7. 1983, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 3.

Άρθρο 3

1. Οι ισπανικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή και, ενημερωτικά, στις πορτογαλικές αρχές ελέγχου, όπως αναφέρεται στο παράρτημα σημείο 7, τα σχέδια καταλόγων των σκαφών, τα οποία ονομάζονται «περιοδικοί κατάλογοι» και αναφέρονται στο άρθρο 352 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, και καθορίζουν, εφαρμόζοντας τα επίπεδα μετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, τα σκάφη που επιτρέπεται ν' ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές δραστηριότητές τους, σύμφωνα με το άρθρο 352 της πράξης αυτής.

Για καθεμιά από τις ακόλουθες κατηγορίες σκαφών διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος:

- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα θαύδια είδη και σαυρίδια, στα βόρεια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν δακαλάους, άλλα θαύδια είδη και σαυρίδια, στα νότια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου (ξιφίας, καρχαρίας ο γλαυκός, λέστια), στα βόρεια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου (ξιφίας, καρχαρίας ο γλαυκός, λέστια), στα νότια του παραλλήλου που διέρχεται από την πόλη Peniche,
- σκάφη που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους.

2. Εκτός από τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, οι κατάλογοι διαβιβάζονται με τηλετύπημα κάθε εβδομάδα μέχρι την Πέμπτη στις 12 το μεσημέρι, ώρα Γκρήνουιτς (GMT). Οι εν λόγω κατάλογοι ισχύουν από τις 12 τα μεσάνυχτα του Σαββάτου προς Κυριακή (GMT) μέχρι τις 12 τα μεσάνυχτα του επομένου Σαββάτου (GMT).

Ο κατάλογος των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και ο κατάλογος των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους διαβιβάζονται τουλάχιστον 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους· οι εν λόγω κατάλογοι καλύπτουν περίοδο δύο τουλάχιστον μηνών του ημερολογιακού έτους. Ο αριθμός των σκαφών, που αναφέρονται στον κατάλογο των σκαφών τα οποία αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, δεν μπορεί να υπερβαίνει τον αριθμό που καθορίζεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται από το άρθρο 352 παράγραφος 6 της πράξης προσχώρησης.

3. Καθένας από τους περιοδικούς αυτούς καταλόγους περιλαμβάνει, για κάθε σκάφος, τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και αριθμό νηολόγησης του σκάφους,
- κωδικό κλήσης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και, στην περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- συντελεστή που αναφέρεται στο άρθρο 158 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης,

- προβλεπόμενη αλιευτική μέθοδο,
- προβλεπόμενη αλιευτική ζώνη,
- για τα σκάφη που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους και άλλα μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, την περίοδο για την οποία ζητείται η άδεια αλιείας.

4. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια περιοδικών καταλόγων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 και καταρτίζει τους περιοδικούς καταλόγους τους οποίους διαβιβάζει στις ισπανικές αρχές και στις αρμόδιες πορτογαλικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

- εκτός του καταλόγου των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους, πριν από την επόμενη Παρασκευή στις 12 το μεσημέρι (GMT),
- τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες, πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους, όσον αφορά τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων, εκτός του τόνου, καθώς και τον κατάλογο των σκαφών που αλιεύουν τόνους μακρύπτερους.

5. Σε περίπτωση που δεν διαβιβαστεί στην Επιτροπή νέος περιοδικός κατάλογος, εντός των προθεσμιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, οι διατάξεις που ισχύουν κατά την τελευταία ημέρα της τρέχουσας περιόδου παραμένουν σε ισχύ μέχρι να εγκριθεί νέος κατάλογος, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

6. Οι ισπανικές αρχές μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή την αντικατάσταση ενός σκάφους που περιλαμβάνεται σε περιοδικό κατάλογο, το οποίο δεν μπόρεσε, λόγω ανωτέρας βίας, να κάνει χρήση της χορηγηθείσας άδειας αλιείας κατά την προβλεπόμενη περίοδο ή μέρος αυτής, και την προσθήκη ενός ή περισσότερων σκαφών, σε περίπτωση που ο περιοδικός κατάλογος περιλαμβάνει λιγότερα σκάφη από τον ανώτατο αριθμό σκαφών που επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, και τούτο μέσα στα όρια του εν λόγω ανώτατου αριθμού σκαφών.

Τα σκάφη που αντικαθιστούν άλλα ή προστίθενται πρέπει να περιλαμβάνονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Οι αιτήσεις για την αντικατάσταση ή την προσθήκη ενός σκάφους υποβάλλονται με τηλετύπημα στην Επιτροπή· το αντίγραφο αποστέλλεται στις πορτογαλικές αρχές ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Η Επιτροπή ανακοινώνει στις ισπανικές αρχές και στις πορτογαλικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, το συντομότερο δυνατό, κάθε τροποποίηση των περιοδικών καταλόγων.

Το σκάφος που αντικαθιστά άλλο, ή το συμπληρωματικό σκάφος, επιτρέπεται να αλιεύει μόνο μετά την ημερομηνία που αναφέρεται μέσα στην ανακοίνωση της Επιτροπής.

Άρθρο 4

Ένα σκάφος μπορεί να περιλαμβάνεται σε περισσότερους από ένα βασικό κατάλογο. Ένα σκάφος περιλαμβάνεται σ' ένα και μόνο περιοδικό κατάλογο.

Άρθρο 5

1. Στα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας μακρύπτερου τόνου δεν επιτρέπεται να υπάρχει κανένα ψάρι ή άλλα προϊόντα αλιείας εκτός από τονοειδή, με εξαίρεση τους γαύρους που προορίζονται για ζωντανό δόλωμα, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι απολύτως αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

2. Στα σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν λέστιες (*Brama brama*) δεν επιτρέπεται να υπάρχει κανένα ψάρι ή άλλα προϊόντα αλιείας εκτός από το εν λόγω είδος, με εξαίρεση τα είδη που προορίζονται για ζωντανό δόλωμα, με την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι απολύτως αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 6

Οι πλοίαρχοι ή ενδεχομένως οι πλοιοκτήτες των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας οφείλουν να τηρούν τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα. Η Επιτροπή τροποποιεί, μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, τον ορισμό των αρμοδίων αρχών ελέγχου που αναφέρονται στο σημείο 7 του παραρτήματος.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83, και εξαιρέσει των σκαφών που αλιεύουν βακαλάο, άλλα

θαψύδια είδη και σαυρίδια, εφαρμόζονται για τα σκάφη με ισπανική σημαία τα ακόλουθα τεχνικής φύσεως μέτρα:

- α) απαγορεύεται η αλιεία με απλάδια.
- β) τα σκάφη δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός από εκείνα απαιτούνται για την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας για την οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια.
- γ) κάθε αλιευτικό με παραγάδι δεν επιτρέπεται να ρίχνει περισσότερα από δύο παραγάδια την ημέρα· το μέγιστο μήκος κάθε παραγαδιού καθορίζεται σε 20 ναυτικά μίλια· η απόσταση ανάμεσα στα παράμαλλα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 2,70 μέτρα.
- δ) τα σκάφη που αλιεύουν λέστιες δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο εκτός των παραγαδιών επιφανείας.

Άρθρο 8

Οι ισπανικές αρχές γνωστοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 κάθε μήνα τις ποσότητες αλιευμάτων κάθε σκάφους που αλιεύει τόνους μακρύπτερους, καθώς και τις ποσότητες που εκφόρτωσαν τα εν λόγω σκάφη σε κάθε λιμάνι, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986, με την επιφύλαξη της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΙΣΠΑΝΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙ-
ΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ****Α. Προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται από όλα τα σκάφη**

1. Επί του σκάφους πρέπει να υπάρχει αντίγραφο των ειδικών αυτών προϋποθέσεων.
2. Τα εξωτερικά στοιχεία και οι αριθμοί αναγνώρισης του εφοδιασμένου με άδεια αλιείας σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευασμάτος τους, στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγράφονται με χρώμα αντίθετο προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευασμάτος του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκρύπτονται με κανέναν άλλο τρόπο.

**Β. Συμπληρωματικές προϋποθέσεις που πρέπει να τηρούνται απ' όλα τα σκάφη, εκτός από εκείνα που αλιεύουν
τόνους μακρύτερους και μεταναστευτικά είδη μεγάλων αποστάσεων εκτός του τόνου**

3. Όλα τα σκάφη που έχουν άδεια αλιείας ανακοινώνουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές ελέγχου, που αναφέρονται στο σημείο 7, τις πληροφορίες που απαιτούνται στο σημείο 4, ανάλογα με την κάθε αίτηση:
 - 3.1.1. σε κάθε είσοδο στις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Πορτογαλίας·
 - 3.1.2. σε κάθε έξοδο από τις ζώνες που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των ακτών της Πορτογαλίας·
 - 3.1.3. σε κάθε αλλαγή της υποδιαίρεσεως CIEM ή COPACE εντός των ζωνών που καθορίζονται στα σημεία 3.1.1 και 3.1.2·
 - 3.1.4. σε κάθε είσοδο σε λιμάνι της Πορτογαλίας·
 - 3.1.5. σε κάθε έξοδο από λιμάνι της Πορτογαλίας·
 - 3.1.6. πριν από την έναρξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «δράση»)·
 - 3.1.7. κατά τη λήξη της αλιευτικής δραστηριότητας (ανακοινώνεται με τη λέξη «απραξία»)·
 - 3.1.8. κάθε εβδομάδα από την ημερομηνία εισόδου στις ζώνες που αναφέρονται στο σημείο 3.1.1 ή από την ημερομηνία εξόδου από το λιμάνι που αναφέρεται στο σημείο 3.1.5.
4. Οι ανακοινώσεις που μεταβιβάζονται βάσει του σημείου 3 πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
 - την ημερομηνία και την ώρα μετάδοσης του μηνύματος,
 - το όνομα του σκάφους,
 - τον κωδικό ραδιοτηλεφώνου,
 - τα εξωτερικά στοιχεία και τους αριθμούς αναγνώρισης,
 - τον αύξοντα αριθμό κατά χρονολογική σειρά του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι,
 - την ένδειξη του τύπου μηνύματος, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο σημείο 3 στοιχεία,
 - τη γεωγραφική θέση καθώς και το τετράγωνο ICES ή COPACE,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους ιχθύων, που βρίσκονται στα αμπάρια, χρησιμοποιώντας τον αναφερόμενο στο σημείο 5.3 κώδικα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που αλιεύθηκαν μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το τετράγωνο CIEM ή COPACE εντός του οποίου πραγματοποιήθηκαν τα αλιεύματα,
 - τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους, που μεταφορτώθηκαν σε άλλο σκάφος μετά από την προηγούμενη ενημέρωση,
 - το όνομα, το ενδεικτικό κλήσεως καθώς και, κατά περίπτωση, τα εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του πλοίου επί του οποίου πραγματοποιήθηκε η μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοιάρχου.
5. Οι προβλεπόμενες στα σημεία 3 και 4 ανακοινώσεις πρέπει να μεταδίδονται σύμφωνα με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- 5.1. Κάθε μήνυμα πρέπει να μεταδίδεται μέσω ενός από τους ραδιοτηλεφωνικούς σταθμούς που απαριθμούνται στον ακόλουθο κατάλογο:

Ονομασία	Κωδικός κλήσεως
Tarifa	EAC
Chipiona	ράδιο Chipiona
Finisterre	EAF
Coruña	ράδιο Coruña
Cabo Peñas	EAS
Machichaco	ράδιο Machichaco
Lisboa	CUL
S. Miguel	CUG
Madeira	CUB

- 5.2. Σε περίπτωση κατά την οποία, για λόγους ανωτέρας βίας, το μήνυμα δεν μπορεί να μεταδοθεί από το σκάφος που έχει άδεια αλιείας μπορεί να μεταδοθεί από άλλο πλοίο για λογαριασμό του πρώτου.

- 5.3. Κώδικας που χρησιμοποιείται για τις προβλεπόμενες στο σημείο 4 ποσοτικές ενδείξεις⁽¹⁾:

- A: Γαρίδες του Βορρά (*Pandalus borealis*),
 B: Μερλούκιος (*Merluccius merluccius*),
 C: Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 D: Μπακαλιάρος (*Gadus morhua*),
 E: Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (*Melanogrammus aeglefinus*),
 F: Ιππόγλωσσα (*Hippoglossus hippoglossus*),
 G: Σκουμπρί (*Scomber scombrus*),
 H: Σαυρίδι (*Trachurus trachurus*),
 I: Κορυφανίδες (*Coryphaenoides rupestris*),
 J: Γάδος μαύρος (*Pollachius virens*),
 K: Μπακαλιάρος μερλάν (*Merlangus merlangus*),
 L: Ρέγγα (*Clupea harengus*),
 M: Αμμοδύτης (*Ammodytes* spp.),
 N: Σπρατ (*Clupea sprattus*),
 O: Χωματίδα (*Pleuronectes platessa*),
 P: Μπακαλιάρaki της Νορβηγίας (*Trisopterus esmarkii*),
 Q: Λίγκα (*Molva molva*),
 R: Έτερα,
 S: Γαρίδα (*Pandalidae*),
 T: Αντσούγια (*Engraulis encrassicholus*),
 U: Σεβαστοί (*Sebastes* spp.),
 V: Ζαγκέτα Αμερικής (*Hypoglossoides platessoides*),
 W: Καλαμαράκια (*Illex*),
 X: Λιμάντα με κίτρινη ουρά (*Limanda ferruginea*),
 Y: Σύκο (γουρλομάτα) (*Gadus poutassou*),
 Z: Τόνοι, τονοειδή (*Thunnidae*),
 AA: Μπλε λίγκα (*Molva dypterygia*),
 BB: Μπρόσμιος (*Brosme brosme*),
 CC: Σκυλόψαρο κεντράλ (*Scyliorhinus retifer*),
 DD: Καρχαρίας ο προσκυνητής (*Cetorhynchidae*),
 EE: Λάμνα (*Lamna nasus*),
 FF: Κοινό καλαμάρι (*Loligo vulgaris*),
 GG: Μεγάλη λέστια (*Brama brama*),
 HH: Σαρδέλα (*Sardina pilchardus*),
 II: Γαρίδα (*Crangon crangon*),
 JJ: Γλώσσα η λεπιδωτή (*Lepidorhombus*),
 KK: Βατραχόψαρο (*Lophius* spp.),
 LL: Νορβηγική καραβίδα (*Nephrops norvegicus*),
 MM: Πολλάκα (*Pollachius pollachius*).

6. Με την επιφύλαξη των εντολών που περιλαμβάνονται στο ημερολόγιο του πλοίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάθε μήνυμα που διαβιβάζεται μέσω ραδιοτηλεφώνου, σύμφωνα με τα σημεία 3 έως 5, καταγράφεται στο εν λόγω ημερολόγιο.

⁽¹⁾ Ο κατάλογος αυτός δεν συνεπάγεται ότι τα αναφερόμενα είδη μπορούν να διατηρούνται επί του σκάφους ή να εκφορτώνονται.

7. Αρχές ελέγχου που είναι αρμόδιες για τη λήψη των ανακοινώσεων που αναφέρονται στα σημεία 3 και 4:

Direcçã Geral das Pescas)
Av. 24 de Julho, nº 80,
Lisboa,
Télex : 12696 SEPGC P.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3719/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 1985

για τον καθορισμό ορισμένων τεχνικών μέτρων και μέτρων ελέγχου σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Πορτογαλίας σκαφών με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 351 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τεχνικές μέθοδοι με σκοπό τον προσδιορισμό και τον έλεγχο των σκαφών των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, στα οποία επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα ύδατα της Πορτογαλίας·

ότι η πράξη προσχώρησης προβλέπει τη θέσπιση ενός συστήματος καταλόγων των σκαφών στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους, επιπλέον των διατάξεων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων των πλοίων των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1729/83⁽²⁾·

ότι, από την 1η Ιανουαρίου 1986, σύμφωνα με το άρθρο 351 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της πράξης προσχώρησης, πρέπει οι δραστηριότητες να ασκούνται σύμφωνα με μεθόδους ελέγχου ίδιες με εκείνες που καθορίζονται για τα ισπανικά σκάφη στα οποία επιτρέπεται να ασκούν τις δραστηριότητές τους στα ύδατα των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι είναι απαραίτητο να θεσπιστούν ορισμένα τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των πόρων, τα οποία εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3625/84⁽⁴⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 352 της πράξης, τα οποία αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ελέγχου που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας, για τα σκάφη με σημαία των άλλων κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, διαβιβάζουν στην Επιτροπή κάθε χρόνο, και το αργότερο ένα μήνα πριν από την αρχή της περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται η εν λόγω αλιεία, τους καταλόγους των σκαφών που ενδέχεται να ασκήσουν τις εξειδικευμένες αλιευτικές δραστηριότητες που αναφέρονται στο άρθρο 351 παράγραφοι 2 και 3 της πράξης προσχώρησης. Για κάθε είδος αλιείας διαβιβάζεται χωριστός κατάλογος για:

- τα σκάφη που αλιεύουν τόνο μακρύπτερο αποκλειστικά με συρτή,
- τα σκάφη που αλιεύουν τόνο τροπικών υδάτων αποκλειστικά με κυκλικό δίχτυ,
- τα σκάφη που αλιεύουν τονοειδή, εκτός του τόνου του μακρύπτερου και του τόνου τροπικών υδάτων, αποκλειστικά με συρτή.

2. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να αναθεωρούνται την πρώτη ημέρα κάθε μήνα· κάθε τροποποίηση ανακοινώνεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 του προηγούμενου μήνα.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχουν, για κάθε σκάφος, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- όνομα του σκάφους,
- αριθμός νηολόγησης,
- εξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισης,
- λιμάνι νηολόγησης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ή του (των) ναυλωτή(τών) και, σε περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- μεικτή χωρητικότητα και ολικό μήκος,
- ισχύ του κινητήρα,
- κωδικός κλήσης και συχνότητα ασυρμάτου.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, ανακοινώνουν στην Επιτροπή, για κάθε τύπο αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 2, σχέδιο περιοδικού καταλόγου που καθορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 351 παράγραφοι 2 και 3 της πράξης προσχώρησης, τα σκάφη που ενδέχεται να ασκούν ταυτόχρονα τις αλιευτικές τους δραστηριότητες.

(1) ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 7. 1983, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 335 της 22. 12. 1984, σ. 3.

Αυτά τα σχέδια καταλόγων περιλαμβάνουν αριθμό σκαφών που δεν υπερβαίνει τα όρια που ορίζει κάθε χρόνο το Συμβούλιο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 351 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης.

Τα σχέδια καταλόγων διαβιβάζονται στην Επιτροπή τουλάχιστον 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου· ο κατάλογος των πλοίων που αλιεύουν μακρύπτερο τόνο καλύπτει περίοδο τουλάχιστον ενός ημερολογιακού μήνα και κατ' ανώτατο όριο οκτώ εβδομάδων μεταξύ της 1ης Μαΐου και της 31 Αυγούστου· οι κατάλογοι των σκαφών που αλιεύουν τόνο τροπικών υδάτων και άλλα τονοειδή καλύπτει περίοδο τουλάχιστον δύο ημερολογιακών μηνών.

2. Καθένας από τους περιοδικούς αυτούς καταλόγους περιλαμβάνει, για κάθε σκάφος, τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και αριθμό νηολόγησης του σκάφους,
- κωδικό κλήσης,
- όνομα(τα) και διεύθυνση(σεις) του (των) πλοιοκτήτη(τών) ή του (των) ναυλωτή(τών), και, στην περίπτωση νομικού προσώπου ή ένωσης, το (τα) όνομα(τα) του (των) αντιπροσώπου(πων),
- την περίοδο για την οποία ζητείται να παρασχεθεί άδεια αλιείας,
- προβλεπόμενη αλιευτική μέθοδο,
- προβλεπόμενη αλιευτική ζώνη.

3. Η Επιτροπή εξετάζει τα σχέδια περιοδικών καταλόγων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 και καταρτίζει τους περιοδικούς καταλόγους τους οποίους διαβιβάζει στις αρχές των σχετικών κρατών μελών και στις αρμόδιες αρχές της Πορτογαλίας τουλάχιστον τέσσερις εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να αρχίσουν να ισχύουν.

4. Οι αρχές των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή την αντικατάσταση ενός σκάφους, το οποίο περιλαμβάνεται σε περιοδικό κατάλογο και το οποίο δεν μπόρεσε, λόγω ανωτέρας βίας, να κάνει χρήση της χορηγηθείσας άδειας αλιείας κατά την προβλεπόμενη περίοδο, και, σε περίπτωση που ο περιοδικός κατάλογος περιλαμβάνει λιγότερα σκάφη από τον ανώτατο αριθμό σκαφών που επιτρέπεται να ασκούν συγχρόνως τις αλιευτικές τους δραστηριότητες, την προσθήκη ενός ή περισσότερων σκαφών, μέσα στα όρια του εν λόγω ανώτατου αριθμού σκαφών.

Τα σκάφη αντικατάστασης ή τα σκάφη που προστίθενται πρέπει να εμφανίζονται στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Η Επιτροπή ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές ελέγχου της Πορτογαλίας και στις αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών, το συντομότερο δυνατό, κάθε τροποποίηση των περιοδικών καταλόγων.

Πριν από την εν λόγω κοινοποίηση στην Επιτροπή, το σκάφος που αντικαθιστά άλλο, ή το συμπληρωματικό σκάφος, δεν επιτρέπεται να αλιεύει.

Άρθρο 4

Στα σκάφη που έχουν άδεια να αλιεύουν τόνο δεν επιτρέπεται να διατηρούνται ιχθείς ή άλλα προϊόντα αλιείας εκτός από τονοειδή, με εξαίρεση την αντσούγια που προορίζεται για ζωντανό δόλωμα.

Άρθρο 5

Οι πλοίαρχοι των σκαφών ή ενδεχομένως οι πλοιοκτήτες των σκαφών που διαθέτουν άδεια αλιείας, οφείλουν να τηρούν τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στο παράρτημα.

Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 171/83, εφαρμόζονται για τα σκάφη με σημαία των κρατών μελών, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τα ακόλουθα τεχνικής φύσεως μέτρα:

- α) απαγορεύεται η αλιεία με απλάδια·
- β) τα σκάφη δεν επιτρέπεται να είναι εφοδιασμένα με οποιοδήποτε άλλο αλιευτικό εργαλείο, εκτός από εκείνα που απαιτούνται για την άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας για την οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια·
- γ) τα αλιευτικά με παραγάδι δεν μπορούν να ρίχνουν περισσότερα από δύο παραγάδια την ημέρα· το μέγιστο μήκος του κάθε παραγαδιού καθορίζεται σε 20 ναυτικά μίλια· η απόσταση ανάμεσα στα παράμαλλα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 2,70 μέτρα.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη, εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από τις 15 κάθε μήνα, τις ποσότητες αλιευμάτων κάθε σκάφους που αλιεύει τόνο και τις ποσότητες που εκφορτώνουν τα εν λόγω σκάφη σε κάθε λιμάνι, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986, με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΝΑ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ**

1. Επί του σκάφους πρέπει να υπάρχει αντίγραφο των ειδικών αυτών προϋποθέσεων.
2. Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγνώρισης του εφοδιασμένου με άδεια αλιείας σκάφους πρέπει να σημειώνονται κατά τρόπο ευδιάκριτο στις δύο εμπρόσθιες πλευρές του σκάφους και σε κάθε πλευρά του υπερκατασκευάσματος τους, στο εμφανέστερο σημείο.

Τα στοιχεία και οι αριθμοί αναγράφονται με χρώμα που έρχεται σε αντίθεση προς εκείνο του σκάφους ή του υπερκατασκευάσματος του και δεν διαγράφονται, μεταβάλλονται, καλύπτονται ή αποκαλύπτονται με κανέναν άλλο τρόπο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3776/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1985

για την κατανομή της ποσότητας των κονσερβών καλλιεργουμένων μανιταριών που θα εισαχθούν απαλλαγμένα του συμπληρωματικού ποσού κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1η Ιανουαρίου μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 746/85 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί των μέτρων που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κονσερβών καλλιεργουμένων μανιταριών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3433/81 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3441/84 ⁽⁵⁾, προβλέπει ότι η ποσότητα που καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών με βάση το ημερολογιακό έτος με πιθανή αναθεώρηση, βάσει δεδομένων σχετικών με τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν

πιστοποιητικά εισαγωγής στις 30 Ιουνίου του τρέχοντος έτους·

ότι, βάσει του άρθρου 394 παράγραφος 3 της πράξεως προσχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, το καθεστώς που εφαρμόζεται μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1986 στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους και της Κοινότητας στη σημερινή της σύνθεση είναι εκείνο που ίσχυε πριν από την προσχώρηση· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθεί μία προσωρινή κατανομή μεταξύ των παρόντων κρατών μελών για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1986·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ένα έκτο της ποσότητας που καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1796/81 κατανέμεται για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1986 με τον ακόλουθο τρόπο:

(καθαρό βάρος σε τόνους)

Χώρα καταγωγής Χώρα εισαγωγής	Κίνα	Κορέα	Ταϊβάν	Χονγκ Κονγκ	Ισπανία	Άλλες
Βέλγιο } Λουξεμβούργο }	43	—	7	—	—	—
Δανία	140	3	—	—	—	—
Γερμανία	4 227	493	265	72	160	261
Ελλάδα	2	1	20	—	21	3
Γαλλία	2	—	3	—	—	1
Ιρλανδία	—	—	—	—	—	—
Ιταλία	—	—	4	—	—	—
Κάτω Χώρες	10	3	8	—	—	—
Ηνωμένο Βασίλειο	14	—	29	—	—	—

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 23. 3. 1985, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 2. 12. 1981, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 318 της 7. 12. 1984, σ. 28.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος
